

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РФ
МУНИЦИПАЛЬНОЕ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
БАЛАЙСКАЯ СРЕДНЯЯ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ШКОЛА**

Исследовательская работа по теме:

"Юмор в сказке Джанни Родари "Приключения Чиполлино" "

**Выполнила:
ученица 5 класса
Филина Мария
научный руководитель:
Шнайдер Надежда Михайловна**

**п. Балай.
2009 год**

Содержание

Введение.	3
Часть 1.	
1.1. Джанни Родари.	5
1.2. Юмор в сказке Д. Родари «Приключения Чиполлино».	7
Часть 2.	
2.1. Исследование.	16
Заключение	18
Литература.	19
Приложение 1.	20

Введение

Многие взрослые, наверное, ещё хорошо помнят из своего детства весёлого, находчивого мальчика Чиполлино-луковку в зелёном беретике и синих штанах, с пёстрой заплаткой на коленке. А вместе с ним в памяти всплывают и другие герои этой замечательной сказки. Это вероломный толстяк Помидор и друг Чиполлино, маленький, застенчивый Вишенка, умевший, однако, в решающую минуту действовать смело и без оглядки. Это кум Тыква, который всю жизнь работал и только вздохи копил так, что, в конце концов, их у него набралось несколько тысяч. Это и кума Тыковочка, и мастер Виноградинка, и богатые графини Вишни, установившие, что каждый, кто дышит в их владениях, должен платить за аренду воздуха. И надменного принца Лимона, очень не любившего, когда ему на глаза попадались бедняки, потому что это вредно отражалось на желудке и печени его высочества.

В этом году мы всем классом прочитали сказочную повесть Джанни Родари «Приключения Чиполлино». Мне эта сказка очень понравилась, потому что она смешная. Я решила исследовать текст этого произведения для того, чтобы понять, как автору удаётся рассмешить читателя.

Цель исследования: определить приёмы, которыми пользуется автор, чтобы сделать своё произведение смешным.

Задачи:

1. Познакомиться с литературой по теме.
2. Перечитать текст и обозначить в нём все смешные места.
3. Определить приемы, которые использует автор, чтобы сделать своё произведение смешным.
4. Проследит отношение автора к бедным и богатым персонажам сказки и определить, над кем из них он смеётся.
5. Провести анкетирование среди моих одноклассников.

Гипотеза. Автор по-разному описывает бедняков и богатых героев сказки. О простых персонажах сказки он рассказывает с сочувствием, с мягкой иронией, а богатых он не любит, постоянно высмеивает их.

Методы исследования:

1. Изучение литературы.
2. Изучение теста произведения.
3. Анкетирование.

1.1. Джанни Родари – писатель и человек.



Джанни Родари (1921-1980) родился в семье булочника в небольшом городке у подножья Альп, на севере Италии.

С ранних лет Джанни отличался неуёмной фантазией. Его богатому воображению всё давало пищу: прозрачная вода озера, замок на озере посреди его, вздыхающая квашня и пузырящееся тесто в пекарне отца... Пришлось ему в те годы познать и труд ради куска хлеба, и тщетность мечты: он не стал, как хотел, ни музыкантом, ни художником, а попал в семинарию, учиться в которой ему было невыносимо тоскливо и скучно. Однако он сумел всё же распорядиться своей судьбой – слушал лекции в университете, стал учителем, причём не «учёным-сухарём», а весёлым, доступным детям человеком. Он был уверен: школа нуждается в юморе, так как в ней «мало смеются», а «многое, что можно было бы выучить, смеясь, учат со слезами, горькими и бесполезными».

Слава нашла писателя сначала в СССР благодаря переводам С.Я. Маршака, в Италии Родари стал известен позднее. Ныне произведения Родари переведены на многие языки. Джанни Родари – лауреат Международной премии имени Х.-К. Андерсена. Несомненное достоинство его книг – сочетание занимательной интриги, фантазии и юмора.

«Приключения Чиполлино» (1951, русский перевод – 1955) – наиболее популярное во всём мире произведение Родари. Импульсом к написанию стала любимая всеми итальянцами сказка К. Коллоди «Пиноккио, или Похождение деревянной куклы», которую Джанни знал наизусть с детства.

Поэзия Родари посвящена главным образом, теме социальной ориентации детей. Родари создал стихотворную энциклопедию труда (стихотворения «Чем пахнут ремёсла», «Какого цвета ремёсла», «Точильщик», «Метельщик», «Лудильщик», «Журналист» и многие другие). Стихи Джанни Родари составили сборники «Книжка весёлых стихов», «Поезд стихов», «Стихи в небе и на земле».

Известными и любимы детьми стали и его прозаические книги, такие как, «Голубая стрела» (1954, русский перевод – 1958), «Джельсомино в стране лжецов» (1959, русский перевод – 1960), «Сказки по телефону» (1962 -1967, русский перевод – 1967), «Торт в небе» (1966, русский перевод – 1969), «Рассказы, которые написала машина» (1973), «Марионетки на свободе» (1974), «Игра в домики» (1980) и др. «Грамматика фантазии. Введение в искусство придумывания историй» (1973) вобрала в себя многолетний творческий опыт. Джанни Родари делится секретами ремесла сказочника, предлагая набор методических приёмов составления сказки родителям, воспитателям и детям.

1.2. Юмор в сказке Д. Родари «Приключения Чиполлино»



Сказочная повесть Джанни Родари просто пропитана юмором. Начать хотя бы с того, что все персонажи книжки названы именами каких-нибудь овощей или фруктов. Многие персонажи вместе с именами унаследовали свойства и качества того фрукта или овоща, чьё имя изволят носить. Маленький, юркий синьор Горошек, деревенский адвокат, всегда наготове, всегда откуда-то неожиданно выскакивает, словно горошинка из стручка. А управитель и эконо́м богатых помещиц графинь Вишен синьор Помидор, напротив, толстый, неповоротливый, важный, с красными, пухлыми, надутыми щеками, которые, казалось, вот-вот лопнут, как перезрелый помидор. Разные овощи, разные характеры!

Все персонажи сказки наделены юмором, добрыми и злыми чувствами. Неистощима фантазия автора – бедняков олицетворяют кум Тыква, мастер Виноградинка, профессор Груша. На другом полюсе в сказке – принц Лимон, бездельник Апельсин, сыщик Морковь.

Автор любит своих персонажей – бедняков и пишет о них с лёгкой иронией, сочувствуя им, жителям Лимонного королевства.

Вот как описывает автор состояние Чиполлино, когда был арестован его отец.

«Бедный Чиполлино! Ему вдруг показалось, что он стал плохо видеть, - это потому, что у него на глаза навернулась большущая слезища.

- Назад, глупая!» - прикрикнул на неё Чиполлино и стиснул зубы, чтобы не зареветь.

Слеза испугалась, попятилась и больше уже не показывалась...»



А с каким явным сочувствием описывает сказочник историю кумы Тыквы, который с детства мечтал о своём собственном домике. Для своей будущей постройки он покупал сначала по одному кирпичику в год. После того, как он решил «работать побольше, а есть поменьше», ему удавалось покупать по три, по четыре кирпича в год. Он стал «худым, как спичка, зато груда кирпичей росла».

Народ говорил: «Посмотрите-ка на кума Тыкву! Можно подумать, что он вытаскивает кирпичи из собственного брюха. Каждый раз, как у него прибавляется кирпичик, сам он худеет на килограмм».

Ещё один представитель бедняков – профессор Груша. Он был учителем музыки и играл на скрипке. Там, где появлялся профессор, за ним летало «целое облако мух и ос, потому что скрипка была сделана из половинки ароматной, сочной груши, а мухи, как известно, большие охотники до всего сладкого».

Очень часто, когда профессор Груша давал концерт, слушатели кричали ему из зала:

- Профессор, обратите внимание – на вашей скрипке сидит большая муха! Вы из-за неё фальшивите!

Тут профессор прерывал игру и гонялся за мухой до тех пор, пока ему не удавалось прихлопнуть её смычком.

А иногда в его скрипку залезал червяк и проделывал в ней длинные извилистые коридоры. Инструмент от этого портился, и профессору приходилось обзаводиться новым, чтобы играть, как следует, а не фальшивить.

Интересно автор описывает и Лука Порей, у которого был густой чуп, спадающий на лоб, и длинные-длинные усы.

- Из-за этих усов, - жаловался Лук Порей Чиполлино, - у меня немало неприятностей. Когда моя жена собирается сушить бельё, она сажает меня на балкон, привязывает мои усы за кончики к двум гвоздям и вешает на них свои простыни, рубашки и чулки. А я должен сидеть на солнце до тех пор, пока бельё не высохнет. Вот видишь, какие у меня следы на усах!

Нужно сказать о том, что усы Луку Порейю оказали очень хорошую услугу, когда всех соседей арестовали лимончики, Лука Порей не тронули, потому что он в это время сидел «сушил бельё», и его просто не нашли.

Читателей подкупает простота и честность кума Черники, который очень беспокоился, когда ему доверили сторожить домик кума Тыквы, прихода воров и, немного подумав, повесил над дверью колокольчик, а под ним записку, в которой было написано:

«Покорнейшая просьба к синьорам вора́м позвонить в этот колокольчик. Их сейчас же впустят, и тогда они своими глазами убедятся, что здесь красть нечего.

Воры, действительно, звонили в колокольчик. А когда убеждались, что красть нечего, уходили.

Отношение к богатым и жадным представителям у автора сказки совсем другое. Он открыто высмеивает их. Вот как он описывает синьора Помидора, злейшего врага Чиполлино: «Его красные, пухлые, надутые щёки, казалось, вот-вот лопнут, как перезрелый помидор». Когда Чиполлино предложил кавалеру Помидору посмотреться в зеркало, для того чтобы увидеть в нём мошенника, «Кавалер не удержался от искушения и одним глазом посмотрел в зеркальце. Неизвестно, что он надеялся там увидеть, но, конечно, увидел только свою собственную красную, как огонь физиономию со злыми маленькими глазками и широким ртом, похожим на прорезь копилки».



Чтобы описать жадность Помидора, сказочник смешит нас чрезвычайной скупостью персонажа. Девочке Земляничке этот скряга Помидор в знак поощрения великодушно дарит бумажку от съеденной конфеты: «Можешь облизать эту бумажку. Год тому назад в неё была завернута карамелька с ромом».

Джанни Родари очень подробно рассказывает нам о недостатках барона Апельсина и герцога Мандарина. Барон Апельсин был двоюродным братом покойного мужа синьоры графини Старшей. А герцог Мандарин приходился двоюродным братом покойному мужу синьоры графини Младшей. У барона Апельсина был необыкновенно толстый живот. Впрочем, ничего удивительного в этом не было, потому что он только и делал, что ел, давая челюстям отдых всего лишь на часок-другой во время сна.

Когда барон Апельсин был ещё молод, он спал с вечера до утра, чтобы успеть переварить всё, что съел за день. Но потом он сказал себе: «Спать – это только время терять: ведь когда я сплю, я не могу есть!»

Поэтому он решил питаться и ночью, оставив для пищеварения часа два в сутки.

Барон Апельсин был очень видной особой – он даже за версту казался целой горой. Пришлось сразу же нанять для него слугу, который возил бы его живот, - сам барон уже не в состоянии был таскать своё внушительное брюхо.



Герцог Мандарин тоже причинял хозяйкам и слугам немало хлопот.

Служанка синьоры графини Младшей, бедная Земляничка, с утра до вечера гладила Мандарину рубашки. Когда же она приносила выглаженное бельё, герцог делал недовольную гримасу, фыркал, всхлипывал, а потом залезал на шкаф и кричал на весь дом:

- Помогите, умираю!

Синьора графиня Младшая прибежала сломя голову:

- Милый Мандарине, что с тобой!

- Ах, у вас так плохо погладили мои рубашки, что мне остаётся только умереть! Видно, я никому, никому на свете больше не нужен!

Чтобы уговорить его остаться в живых, синьора графиня Младшая дарила Мандарину одну за другой шёлковые рубашки своего покойного мужа.

Чтобы утихомиривать герцога, графиня Младшая в конце концов подарила ему все рубашки и запонки своего покойного мужа, а запонки эти были из золота, серебра и драгоценных камней. Не успело закатиться солнце, как у синьоры графини Младшей не осталось больше никаких драгоценностей, а герцог Мандарин набрал полные чемоданы подарков и самодовольно потирал руки.

Непомерная жадность обоих родственников не на шутку беспокоила и огорчала графинь, и они срывали гнев на своём племяннике, бедном Вишенке, у которого не было ни отца, ни матери.

В сказке кроме кавалера Помидора, барона Апельсина и герцога Мандарина есть ещё скучный наставник и воспитатель Вишенки синьор Петрушка. Взявшись обучать мальчика уму-разуму, он усердно пичкает Вишенку унылыми, готовыми рецептами. Это он повсюду развесил скучные наставления, что Вишенке разрешается и что запрещается. Разрешается самую малость, а запрещается почти всё: в парке у бассейна запрещалось разговаривать с золотыми рыбками, на клубе запрещалось трогать цветы. Нарушители рисковали остаться без сладкого. Но когда Вишенка проходил мимо этих объявлений, он обычно снимал очки. Таким образом, он не видел того, что было написано на дощечках, и мог спокойно думать, о чем хотел.

Наше внимание также привлекает синьор Зелёный Горошек, деревенский адвокат, который всегда неожиданно выскакивал откуда-то словно горошина из стручка.

Но особенно открыто автор смеётся над глупостью принца Лимона. Только он может себе позволить сначала наградить Лука Пороя за его пышные усы орденом «Серебряного Уса», а уже через несколько минут приказать пытать его, выдёргивая усы.

Автор смеётся на Лимоном, когда Чиполлоне нечаянно наступил ему на ногу.

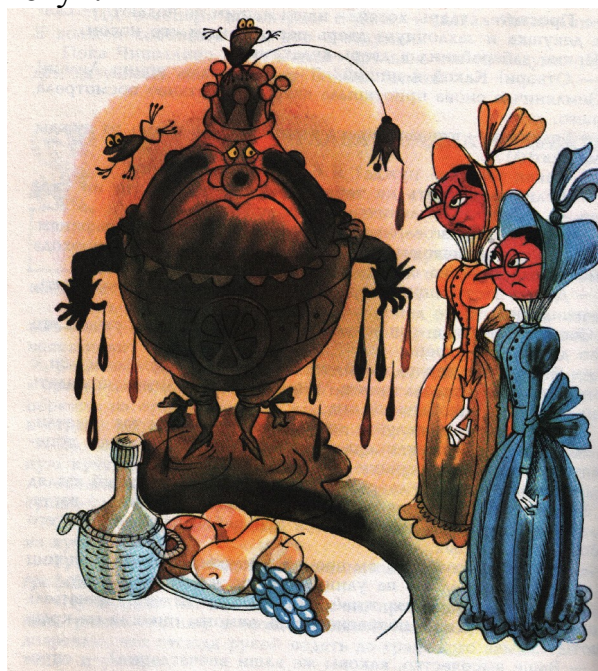
«Его высочество, на ногах у которого были изящные мозоли, сразу увидел все звёзды небесные без помощи придворного астронома».

Для того, чтобы развеселить графинь Вишен принц Лимон устроил для них необычный фейерверк. Он связывал своих солдат-Лимончиков попарно и стрелял ими из пушки вместо ракет. Ему казалось это очень забавным зрелищем.

Родари смеётся и над откровенной тупостью солдат-лимончиков. Он небрежно называет их Лимонишками. Вот как автор описывает их:

«Убедившись, что беглецов и след простыл, принц Лимон велел прочесать все окрестности. Лимончики вооружились граблями и старательно прочёсывали поля и луга, леса и рощи, чтобы найти наших друзей. Солдаты работали день и ночь и нагребли целую кучу бумажек, хворосту и сухой змеиной кожи, но они не поймали даже тени Чиполлино и его друзей».

Автор прямо говорит: «Лимонишки были такие тупицы, что при малейшем шуме не могли идти в ногу».



Отношение автора к богатым персонажам определяет и концовку сказки. Все они были справедливо наказаны за свои злодеяния. Принц Лимон сначала просидел несколько дней в навозной куче. («Самое подходящее для него место!», - говорит автор от имени Чиполлино.) А потом вместе со старыми графинями Вишнями поспешно покинул свои прежние владения.

Барон Апельсин стал худым, как хлыстик, которым он погонял прежде своего слугу. На первых порах ему пришлось порядком поголодать. Он не трогался с места, так как некому было возить его тачку. Поэтому ему пришлось питаться запасами собственного жира. Барон таял с каждым днём, как воск. Когда барон оказался в состоянии передвигаться сам, он начал просить милостыню на улицах. Но ему не подавали. Тогда ему пришлось идти работать. Он стал носильщиком чемоданов на вокзале.

А синьор Помидор, после того, как он отсидел в тюрьме столько, сколько ему положено, стал работать. Теперь он сажает капусту и подстригает траву.

Синьор Горошек тоже поспешил скрыться, потому что у него было слишком много грехов на совести. И как говорит автор: «Говорят, он занимается своим ремеслом где-то в чужой стране. Конечно, и там ему не место, но хорошо, что по крайней мере, он убрался из нашей повести прежде, чем она кончилась. По правде сказать, мне до смерти надоело возиться с этим цепким и вертлявым пройдохой».

Помимо сатирического описания персонажей и их жизни, Джанни Родари так же смешно и забавно описывает окружающий мир. Вот как, например, автор описывает жару: «К трём часам дня солнце стало припекать так, что даже камни на улице вспотели». А так Родари говорит о ясном небе: «Однако небо было таким чистым, словно его подмели и обмыли пять минут назад».

Приёмы, используемые автором, чтобы сделать своё произведение смешным.

1. **Выбор героев сказки** (все герои сказки это оживлённые овощи и фрукты, причём многие персонажи вместе с именами унаследовали свойства и качества того фрукта или овоща, чьё имя изволят носить).
2. **Использование забавных имён и прозвищ.** Автор даёт имена своим персонажам исходя из какого-либо овоща или фрукта, добавляя слово, которое описывает титул действующего лица (например, синьор, кавалер, графиня и т.д.). При этом, нередко употребляются слова,

которых нет в языке, и которые на слух являются очень забавными: «лимончики», «лимонишка».

3. **Олицетворение.** Приём «оживления» неодушевлённого предмета. Например, «слеза испугалась и убежала», «камни вспотели» т и т.д.
4. **Описание забавных ситуаций.** Это главный приём, на котором держится всё произведение. Здесь автор включает всю свою фантазию. Благодаря именно этому приёму, сказку легко и интересно читать от самого начала, до конца. Но смешные сюжеты имеют две направленности: во-первых, забавно рассказать о чём-либо (например, о жизни бедняков), а во-вторых, высмеять какое-либо качество (например, жадность или глупость богатых).

После прочтения сказки Джанни Родари на сердце становится хорошо и спокойно. Во-первых, потому что чтение этой смешной сказки поднимает настроение. А, во-вторых, в этой сказке добро побеждает зло. Так и должно быть всегда.

ЧАСТЬ 2. ИССЛЕДОВАНИЕ.

Для подтверждения своего предположения о том, что в сказке Джанни Родари по-разному описывает богатых и бедных персонажей, я решила спросить мнения своих одноклассников. Ведь мы все вместе читали эту сказку. Тогда я составила анкету (Приложение 1) и попросила одноклассников ответить на неё. В анкетировании приняли участие 11 четвероклассников. Вот какие результаты получились.

1. Понравилась ли тебе сказка Джанни Родари «Приключения Чиполлино»? Если понравилась, то чем?

Понравилась – 9

Потому что смешная, весёлая, интересная - 10

Ни чем не понравилась - 1

2. Сказка Джанни Родари «Приключения Чиполлино» (выбери правильный ответ)

Смешная – 10

Грустная - 0

Обычная – 1

3. Какой герой сказки показался тебе самым смешным? Почему?

Чиполлино (умный) - 1

Лук Порей (у него смешные усы) – 1

Кум Черника (написал объявление для воров) – 1

Профессор Груша (у него была сладкая скрипка) - 1

Принц Лимон (он смешной) – 3

Лимонишка (смешно считал заключённых) – 1

Герцог Мандарин (смешно залазил на что-нибудь и кричал) – 1

Кавалер Помидор (он был смешной, спал в чулках) - 1

Никакой - 1

4. Какой эпизод сказки показался тебе самым смешным? Почему?

Когда принцу Лимону наступили на мозоль - 2

Как Чиполлино заставил плакать кавалера Помидора - 1

Как барон Апельсин катился с холма вниз и орал, при этом ему удалось задавить пару десятков генералов. – 1

Как барон Апельсин упал в бассейн – 1

Когда герцог Мандарин выпрашивал подарки - 1

Как принц Лимон сидел в навозной куче. - 4

Вся сказка смешная – 1

Никакой - 1

5. Как ты думаешь, одинаково ли относится автор сказки к бедным и богатым персонажам? Почему ты так думаешь?

К бедным автор относится хорошо – 10

Над богатыми автор смеётся – 10

Не знаю – 1

Из результатов анкетирования видно, что не только мне показалась эта сказка интересной и весёлой. 10 человек (из 11) согласились со мной в этом.

На вопрос: «Какой герой сказки показался тебе самым смешным? Почему?» ответы были самыми разнообразными. Моим одноклассникам показались смешными почти все герои сказки. Это говорит о том, что автор сумел интересно и весело рассказать обо всех.

На вопрос: «Какой эпизод сказки показался тебе самым смешным? Почему?» Моим одноклассникам понравились такие эпизоды сказки, где злые и богатые дармоеды были наказаны: Помидор заплакал, принц Лимон попал в навозную кучу, а барон Апельсин укатился и упал в бассейн.

Десять моих одноклассников (из 11) уверенно говорят о том, что автор по-разному описывает бедных и богатых героев сказки. Описывая бедных, автор использует лёгкую иронию. Над богатыми Родари смеётся, показывая их жадность, тупость и лень.

Заключение.

Я провела исследование. Сначала я хотела найти в специальной литературе мнение других авторов об этой сказке, но это у меня не получилось. Таких книг я не смогла найти. Тогда я попробовала найти ответы в Интернете, но там мне удалось найти только текст сказки, и немного о жизни и творчестве Джанни Родари. Исследование мне пришлось проводить самой, используя текст. Правда, мне в этом помогли мои одноклассники. Когда мы всем классом читали сказку, все помогали мне отмечать в тексте смешные слова, выражения и эпизоды. Это помогло мне увидеть основные приёмы, которые использует автор, чтобы насмешить нас:

1. Выбор героев сказки.
2. Использование забавных имён и прозвищ.
3. Олицетворение.
4. Описание забавных ситуаций.

Моя гипотеза подтвердилась. Автор по-разному описывает бедняков и богатых героев сказки. О простых персонажах сказки он рассказывает с сочувствием, с мягкой иронией, а богатых он не любит, постоянно высмеивает их.

Литература:

1. Будур Н.В., Иванова Э.И., Николаева С.А., Чеснокова Т.А. Зарубежная детская литература. – М.: Издательский центр «Академия», 1998.
2. Галанов Б. Книжка про книжки. – М.: Детская литература, 1985.
3. Кузнецова Н.И., Мещерякова М.И., Арзамасцева И.Н. Детские писатели (справочник для учителей и родителей) – М.: «БАЛЛАС», «С-инфо», 1995.
4. Родари Дж. Приключения Чиполлино. – М.: РИО «САМОВАР», 1996.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Анкета

Дорогой одноклассник!

Я провожу научное исследование по сказке Джанни Родари «Приключения Чиполлино», для которого мне необходима твоя помощь. Прочитай, пожалуйста, внимательно вопросы этой анкеты и ответь на них.

1. Нравится ли тебе сказка Джанни Родари «Приключения Чиполлино?». Если нравится, то чем? _____

2. Сказка Д. Родари «Приключения Чиполлино» (выбери правильный ответ)

А) смешная

Б) грустная

В) обычная

3. Какой герой сказки показался тебе самым смешным? Почему?

4. Какой эпизод сказки показался тебе самым смешным? Почему?

5. Как ты думаешь, одинаково ли относится автор сказки к бедным и богатым героям сказки? Почему ты так думаешь?

Отношение к бедным героям сказки _____

Отношение к богатым героям сказки _____

Спасибо за ответы!